
DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bueno, Gisella y Yeşim, ¿ya se han conectado todos los participantes?

YEŞİM NAZLAR: Hola, Dev. Sí, tenemos ya a todos los participantes conectados. Hemos llamado a todos los participantes para esta llamada.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bueno, entonces... A ver, no veo a Tijani ni a Aziz conectados.

YEŞİM NAZLAR: Tijani se ha excusado de participar en esta teleconferencia. Aziz en este momento está ocupado. Cuando se desocupe pedirá que lo llamen para conectarse a esta sesión.

Si usted está de acuerdo puedo empezar con la verificación de asistencia y con la llamada.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bueno, si hay que hacer algún tipo de acción a concretar o seguimiento con Aziz o Tijani lo podemos hacer más adelante.

Bien. Comencemos entonces con la teleconferencia, con la grabación.

YEŞİM NAZLAR: Sí. Bueno, comenzamos con la grabación.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Buenos días, buenas tardes, buenas noches a todos. Bienvenidos a la teleconferencia del subcomité del ALAC sobre difusión externa y participación el día martes, 23 de febrero de 2016, a las 16:00 UTC.

En el canal en inglés contamos con Dev Anand Teelucksingh, Olivier Crepin-Leblond, Daniel Nanghaka, Alan Greenberg, Ron Sherwood, Alfredo Calderón, Maureen Hilyard, Seun Ojedeji, Yaovi Atohoun y Jimmy Schulz. No tenemos participantes en el canal en español, y en el canal en francés contamos con Abdeldjalil Bachar Bong.

Han presentado sus disculpas Aris Ignacio, Siranush Vardanyan, Cheryl Langdon-Orr, Wolf Ludwig y Tijani Ben Jeema.

Del personal contamos con Gisella Gruber, Silvia Vivanco, Deborah Escalera, Lauren Allison, Yaovi Atohoun, Betsy Andrews y quien les habla, Yeşim Nazlar.

Olivier, ¿está solicitando la palabra?

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Yeşim. Quería agregar a Yaovi. Yaovi Atohoun es miembro del personal. Usted lo mencionó como participante. Él solía ser miembro de At-Large anteriormente, pero ahora es miembro del personal.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Yeşim. Muchas gracias, Olivier, por su comentario. Quiero agregar también que hemos recibido las disculpas de Glenn McKnight, quien no podrá participar en esta teleconferencia.

Muy bien. El objetivo de esta teleconferencia es ver las actividades de difusión externa en la reunión en Marrakech apenas dos semanas a partir de ahora, así que vamos a repasar qué es lo que ya tenemos organizado.

Si vemos el espacio de trabajo para los eventos de difusión externa de AFRALO, vemos allí que el día domingo los estudiantes van a llegar y van a realizar algunas actividades el día lunes y martes. Y también tenemos un viaje a una universidad cercana para hacer tareas de difusión externa y también otras actividades que están enumeradas en el espacio de trabajo de AFRALO. Vamos a tener por ejemplo una reunión de AFRALO con las ONG, que se realizará desde el día domingo hasta el día jueves.

Veo que Aziz no está en la teleconferencia. Él es una de las personas clave para ver el tema de la logística, así que le voy a pedir a Gisella, del personal, que conteste cualquier pregunta acerca de este tema.

Gisella, quiero confirmar lo siguiente. Supongo que todas las actividades programadas para el día lunes ya están organizadas, en cuanto a la logística, la llegada de los estudiantes, etc.

GISELLA GRUBER:

Dev, muchas gracias. Los estudiantes van a llegar el domingo por la tarde. Vamos a estar trabajando, relacionándonos con ellos, con personas que vendrán de la universidad también. Les vamos a dar la bienvenida, los vamos a registrar para participar en el evento.

[La intérprete pide disculpas en el canal en español, pero no se recibe el audio de Gisella].

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gisella, parece que se ha desconectado.

GISELLA GRUBER: Disculpen. ¿Ahora reciben mi audio?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Se cortó su audio en un momento, así que quizás pueda comenzar nuevamente con su respuesta ahora que la escuchamos. Adelante por favor. Estaba hablando acerca del domingo.

GISELLA GRUBER: Disculpen. Les pido disculpas por el inconveniente.

Los estudiantes van a llegar el día domingo. Se van a inscribir a la conferencia, a la reunión. Van a volver el día lunes para la ceremonia inaugural. Seguimos manteniendo registración el día lunes por la mañana también, por si acaso hubiese algún problema con la registración el día domingo. El día lunes tienen la ceremonia inaugural y también hay una entrevista con ellos, con [incomprensible], del personal de la ICANN, para que salga publicada en el boletín informativo. Y esta tarde, o tardecita, vamos a ver los detalles.

Aziz y Tijani me han asegurado que los estudiantes van a participar en una sesión y van a participar luego en pequeños grupos en distintas sesiones. Por supuesto, todos estarán en el homenaje y agradecimiento a Fadi, en el showcase, y también en el foro público.

¿Alguna pregunta hasta el momento? Bueno, entonces voy a continuar, ya que no hay preguntas. Si me lo permiten, voy a pasar al día martes.

El martes van a trabajar con las ONG. Nora Abusitta hablará con ellos durante media hora y luego trabajarán con las ONG y continuarán con su programa de actividades. Durante la mañana se van a dividir para participar en distintas sesiones simultáneas. Tenemos la reunión conjunta de AFRALO AfrICANN el martes, de 11:00 a 12:30; esa es otra reunión importante. Y también tenemos una sesión informativa con Fadi y Steve de 12:30 a 13:00, para luego pasar a las actividades durante la tarde en Marrakech con relación a difusión externa. Gracias.

YEŞİM NAZLAR:

Hola. Dev, parece que tiene la línea silenciada.

DEV ANAND TEELUCKSINGH:

Muchas gracias por señalarme eso. Muy bien. Muchas gracias, Gisella, por la información actualizada que nos ha presentado.

Muy bien. Respecto de las sesiones de la tarde, el día martes, es en la universidad Cadi Ayyad de Marrakech. Veo una lista de personas allí. Quisiera saber si esa lista ya ha quedado confirmada.

GISELLA GRUBER:

Si me permite, Dev, hemos enviado las invitaciones junto con Heidi a todas las personas correspondientes y vamos a confirmar a medida que recibamos todas las confirmaciones. Los miembros del personal sí han confirmado su participación. Y ahora vamos a agregar a Yaovi Atohoum,

quien estará con nosotros en la sesión de difusión externa durante la tarde.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias por esta actualización. ¿Hay alguna pregunta o algún comentario por parte del grupo? Bueno, a la 1, a las 2, a las 3. Seguimos entonces.

Bueno, supongo entonces que resta por considerar el debate abierto sobre difusión externa y participación. Supongo que en la universidad habrá un auditorio en el cual la junta directiva se reunirá con los estudiantes. ¿Ustedes tienen idea de los temas que queremos tratar durante esa sesión o de cómo se llevará a cabo el debate? Me refiero a la sesión en la universidad. ¿Gisella? ¿Heidi?

GISELLA GRUBER: Disculpe, Dev. Con respecto al debate, estamos armando el programa con Aziz y Tijani. Me dijeron que es un debate abierto sobre difusión externa y participación en la ICANN según el modelo de múltiples partes interesadas. Aziz y Tijani me darán los detalles cuando terminen de finalizar este programa.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bueno, no sé si hay sugerencias de temas a tratar, si alguien tiene alguna sugerencia o desea sugerir algún tema en este momento.

Entonces quisiera sugerir algunos temas. Por ejemplo, la transición de la IANA es un tema importante, aunque me preocupa intentar introducir todo el espectro del tema de la transición de la IANA en esta etapa

puede ser un gran desafío. Estoy pensando también en At-Large por ejemplo, las oportunidades de participación dentro de At-Large, dentro de sus distintos grupos de trabajo, y algunas otras cuestiones que se están dando dentro de la ICANN. Por ejemplo la próxima ronda de los nuevos gTLD, ya que se comenzará con esa segunda ronda, así que cuáles van a ser los cambios. Creo que probablemente esos temas puedan ser de interés como para ser incluidos en el temario de esa sesión.

¿Alguien desea sugerir alguna idea, formular un comentario, un aporte? A la 1, a las 2, a las 3. Bueno, continuamos entonces.

Alan, adelante por favor. Tiene la palabra.

ALAN GREENBERG:

No sé cuánta información tienen estas personas porque por ejemplo los conceptos de nueva ronda de gTLD o responsabilidad o rendición de cuentas dentro de la ICANN quizás no sea de interés para estas personas. Entonces estoy un poco desorientado respecto de si estos temas pueden ser de interés para ellos. Creo que necesitamos dar información y si vamos a hacer recomendaciones y a recomendar temas, entonces tenemos que ver quiénes son estas personas, tener un poquitito más de información de referencia.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Alan. Sí, es muy atinada su sugerencia.

Ahora tenemos que pasar a los materiales para difusión externa, que posiblemente van a ser compartidos con antelación entre los

estudiantes universitarios. Creo que tenemos la página wiki correspondiente. A ver...

HEIDI ULLRICH: Dev, si me permites, quisiera tomar la palabra.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Sí, Adelante, Heidi.

HEIDI ULLRICH: Disculpe. No estoy en la sala de Adobe Connect, pero quería decirles que ya tenemos todos los dispositivos USB preparados. Tienen los materiales que ustedes ven en esa página wiki y también le entregaremos material a los estudiantes en formato impreso.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Entonces pregunto: ¿es posible enviar el material en formato electrónico a los estudiantes con antelación? ¿O usted no lo ve factible antes de la reunión en Marrakech?

HEIDI ULLRICH: Bueno, estamos a dos semanas del evento.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bueno, entonces lo que estoy pensando es que algunos de estos materiales pueden ser de utilidad para la sesión en la universidad entre las 15:00 y las 17:00. Si tenemos enlaces para acceder a todos estos materiales con antelación, eso sería bueno.

HEIDI ULLRICH: Dos cosas: o le podemos dar el acceso al enlace correspondiente porque en la página wiki están los hipervínculos para acceder a los materiales, o bien les enviamos un dispositivo USB. Por supuesto sería más rápido y eficiente darles el hipervínculo.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: No creo que haya un hipervínculo para acceder a todos los materiales. Y tenemos que ver también si podemos acceder a la versión en francés y en árabe.

HEIDI ULLRICH: La gran mayoría de los materiales tienen un hipervínculo para acceder al material en árabe y francés.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Sí, pero por ejemplo la infografía del modelo de múltiples partes interesadas no tiene hipervínculo.

HEIDI ULLRICH: Sí, con respecto a ese material tenemos cierta dificultad para descargar el material. Creo que es por el PowerPoint, no es solamente por una cuestión de hipervínculo. Así que ese probablemente lo vamos a entregar en formato impreso.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bueno, si se puede entregar en formato impreso está disponible en formato electrónico y posiblemente se pueda incluir en esta página cuando sea actualizada.

SEUN OJEDEJI: Quisiera tomar la palabra.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Sí. Adelante por favor, Seun.

SEUN OJEDEJI: Muchas gracias, Dev. Simplemente quisiera decir que no sé cuál es el ancho de banda en Marrakech. Creo que dentro de lo posible debemos tratar de entregar material impreso. Creo que sería de mucha más utilidad para los estudiantes tener material impreso y dispositivos USB, en lugar que tener que conectarse a internet para bajar materiales, así que creo que deberíamos tener materiales impresos y dispositivos USB. Si los dispositivos USB se pueden enviar con antelación a la reunión, eso sería muy bueno porque se los podría distribuir antes del evento, y ellos pueden prepararse para formular preguntas.

También quisiera decir algo en relación a los temas para tratar con los estudiantes. El tema de la transición de la IANA es importante, pero implica una gran tarea, una gran carga de trabajo, tratar de resumir todo lo que está sucediendo. Entonces otro contenido u otro tema a tratar podría ser el tema de las ALS, todo lo que tiene que ver con estas estructuras At-Large, cómo participar, darles información para que ellos puedan empezar a participar. Por ejemplo en el espacio wiki tenemos

información general acerca de At-Large, que a mi criterio sería de utilidad. Con respecto a otros temas candentes, como la IANA, no creo que sean apropiados en esta instancia. Gracias.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Seun. En general estoy de acuerdo con usted porque creo que los temas como la transición de la IANA es un tema relativo a políticas, pero estamos todavía esperando aportes al respecto y quizás sería demasiado para tratar en esa instancia. Creo que podemos hablar acerca de las ALS, cuáles son las ALS en esta RALO regional, mostrarles esa información. Creo que ese sería un buen enfoque.

Con respecto a su primer comentario, quisiera decir que sí podríamos tratar de asegurarnos de contar con material impreso dentro de lo posible, pero creo que deberíamos darles hipervínculos a los participantes para que puedan descargar el material o bien leerlo en línea.

Yaovi, adelante. Tiene la palabra. Adelante por favor.

YAOVI ATOHOUN: Corríjame si me equivoco. Quizás el tema de la transición de la IANA no es una prioridad. ¿Es eso lo que han dicho?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bueno, podemos distribuir material, pero no creo...

[La intérprete pide disculpas, pero se interponen dos oradores en la línea en inglés].

YAOVI ATOHOUN: Para mí la transición de la IANA es muy importante. Quizás debiéramos hablar acerca de las funciones de la IANA porque en este proceso de transición hay personas en la comunidad que no participan porque no entienden la transición de la IANA. Entonces por lo menos podríamos decirles a los estudiantes cuáles son las funciones de la IANA que se usan a nivel global. Creo que es muy importantes que los estudiantes conozcan estas funciones de la IANA. Gracias.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Yaovi. Quizás me equivoque, pero hay una guía para principiantes acerca de las funciones de la IANA. Quizás ese pueda ser un material que se podría agregar para compartir con los estudiantes.

Estoy leyendo los comentarios en la sala de chat también. Entonces lo que queremos es que los estudiantes participen, y no sé si hemos realizado la encuesta que íbamos a realizar. Creo que Aziz y Tijani indicaron que la mayoría de los estudiantes tienen ciertos conocimientos de gobernanza de internet, así que no tenemos una idea demasiado concreta, sino una idea general acerca de cuál es el grado de conocimiento de los estudiantes.

Muy bien. No sé si alguien tiene algún comentario acerca de las sesiones o de los materiales de difusión externa. Bueno, entonces vamos a plasmar acciones a concretar: asegurarnos de que en los materiales de difusión externa de AFRALO se cuente con los hipervínculos para acceder a todas las secciones en los idiomas correspondientes, agregar la guía para principiantes sobre las funciones de la IANA o un

documento donde se explique qué son las funciones de la IANA. Podemos agregar esto a la página wiki.

Olivier, adelante. Tiene la palabra.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Dev. Cuando usted menciona esta guía para principiantes sobre las funciones de la IANA, ¿a qué se refiere? ¿La que publicó el SSAC? Porque yo sé que hubo algunas declaraciones del SSAC acerca de las funciones de la IANA, también algunas presentaciones en distintos seminarios web de grupos de trabajo. Entonces quizás valga la pena también ver estas presentaciones, pero tienen una gran influencia por las propuestas que estaban en curso cuando se hicieron los seminarios web.

Usted sabe que también nosotros en ALAC organizamos seminarios web, así que quizás podamos ver las presentaciones en PowerPoint que utilizamos en esos seminarios web y agregarlas a estos materiales. Quizás sea demasiado imprimir todos estos materiales, pero por lo menos podemos ponerlos en los dispositivos USB.

HEIDI ULLRICH: Olivier, si me permites, quiero hacer un comentario. Nosotros tuvimos esta página activa durante semanas. Entonces le hemos dedicado todo este tiempo a cargar los materiales en el dispositivo USB. Cuando estemos en Marrakech vamos a tener un tiempo limitado porque tenemos que cargar 70 dispositivos USB con materiales. Entonces lo que podemos hacer es agregar el hipervínculo y compartir el hipervínculo

con los estudiantes. Me preocupa que no tengamos los recursos humanos suficientes cuando estemos en Marrakech.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Voy a responder las preguntas.

Olivier, acabo de agregar el hipervínculo para acceder al material sobre las funciones de la IANA. Se llama “guía sobre las funciones de la IANA”. En la sala de chat tiene los enlaces para acceder a las versiones en idioma inglés y en idioma francés. Esos son los documentos a los cuales yo hacía referencia. Son las guías para principiantes sobre las funciones de la IANA. No pude ver los documentos del SSAC; seguramente son de mucha utilidad también.

Con eso respondo a esa pregunta. Ahora, con respecto... ¿Quién solicitó la palabra?

SEUN OJEDEJI: Quisiera tomar la palabra.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: A la brevedad le voy a dar la palabra, Seun. Un momento por favor.

Entonces queremos asegurarnos de que en esta página los estudiantes puedan acceder a información y materiales. Entonces probablemente actualicemos esta página web y le agreguemos los hipervínculos relevantes a las versiones correspondientes, pero soy consciente del tema de los dispositivos USB. Sobre todo, cuando estemos ya en la

reunión de Marrakech, donde el tiempo libre es algo que escasea durante las reuniones de la ICANN.

Bueno, también vamos a ver los materiales que utilizamos en los seminarios web de creación de capacidades para agregarlos a esta página wiki mediante hipervínculos.

Perdón. Seun tiene la palabra. Adelante, por favor.

SEUN OJEDEJI:

Muchas gracias.

Con respecto a los materiales sugeridos, recuerdo que hay un vídeo realizado por la ICANN, o por uno de las comunidades de los registros regionales de internet, en el cual se explica la IANA, se explica el sistema de nombres de dominio, cómo funciona la IANA, etc. Y esa es una muy buena ilustración. Eso sería un muy buen material que se podría agregar en los materiales que podamos suministrar.

Con respecto a los USB, si a mí me dan los USB yo puedo cargar todos los documentos rápidamente.

DEV ANAND TEELUCKSINGH:

Muchas gracias, Seun. Si usted puede encontrar ese hipervínculo, lo podemos agregar. Yo no lo puedo encontrar. Pero si usted puede encontrarlo, puede incluirlo en la sala de chat o lo puede enviar por correo electrónico.

SEUN OJEDEJI:

Sí, claro. Lo voy a buscar.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bueno, gracias, Seun.

Hay un comentario acerca de tener un lugar, como un repositorio, donde almacenar todos estos materiales. Tenemos una página wiki donde estamos recolectando todos estos materiales. Quizás hay que ordenar esto por temas. Quizás este comité podría hacerlo; clasificar los materiales por temas. Quizás lo podemos hacer después de la reunión en Marrakech; es decir, desglosar los materiales por temas. Es una sugerencia nada más.

Podemos hablar acerca de esta posibilidad durante la sesión presencial que tendremos en Marrakech para tratar temas de difusión externa y participación. Porque uno de los desafíos con los cuales tenemos que lidiar es que la ICANN publica materiales y hay que centralizar todo. Por ejemplo, un buen espacio sería la página de comunicaciones del equipo de GSE, pero aun así uno ve que no todos los materiales están incluidos. Luego tenemos también un material que tiene que ver con la oficina de oradores o [incomprensible] bureau, pero no es muy fácil buscar los materiales. Así que, Maureen, sí; quizás usted está en lo cierto.

Maureen, ¿está en la teleconferencia? Veo un mensaje que dice que ha perdido la conexión de audio.

Entonces en la página de comunicaciones del equipo de GSE podemos acceder a esos materiales. Todos los materiales están allí. Bueno, ¿hay alguna otra pregunta, comentario, aporte acerca de los eventos de AFRALO para el domingo, para el lunes y para el martes, según el

programa? Bueno, a la 1, a las 2, a las 3. A ver, veo que Maureen está escribiendo algo.

Betsy acaba de incluir un enlace para acceder a material en francés en la plataforma ICANNLearn. Muchas gracias. Ese hipervínculo también lo podemos agregar a la página wiki donde están nuestros materiales.

Bien. Veo que no hay más aportes o comentario, así que quisiera saber si alguien quiere tratar algún otro tema en relación a los eventos de difusión externa planificados para la reunión en Marrakech. ¿Hay algún otro tema a tratar? A ver, a la 1, a las 2, a las 3.

Bueno, quisiera decir algo acerca de difusión externa y participación. Ya vamos a hablar acerca de este tema en Marrakech. Heidi, creo que esta es una oportunidad para enviar una encuesta a las ALS y, si entendí bien, contar con apoyo del personal, no solo para enviar un hipervínculo por correo electrónico para acceder a la encuesta sino también para hacer un contacto telefónico y hacer las preguntas de manera directa. ¿Eso es correcto o lo entendí mal?

HEIDI ULLRICH:

Hola, Dev. Es correcto. Tenemos ese personal asignado para esta encuesta, para las ALS, que está dentro del ámbito del grupo de acción para criterios y expectativas para las ALS. Eso es lo que yo tengo entendido.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Oh, OK. Entiendo. Bueno, gracias, Heidi. Quizás podemos considerar las preguntas que podríamos incluir en la encuesta en relación a difusión externa y participación.

HEIDI ULLRICH: Si este grupo pudiera trabajar en coordinación con el otro grupo que mencioné, eso sería muy bueno, y nosotros podemos entablar contactos telefónicos para formular las preguntas de la encuesta.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bueno, podemos hablar acerca de este tema en la reunión presencial de Marrakech. Creo que una conversación directa, cara a cara, sería de utilidad.

Bien. Estoy leyendo que Aziz se va a conectar a la teleconferencia. ¿Tenemos alguna pregunta en particular para Aziz? Me parece que no, pero quizás Aziz nos puede dar información actualizada.

Hola, Aziz. Creo que usted ya está en la teleconferencia. Ya hemos visto los distintos eventos planificados para Marrakech, y sé que usted está sumamente ocupado en este momento. Pero si Aziz está en la llamada quizás quiera tomar la palabra, y podemos ver algunas preguntas o él quizás tenga preguntas.

Bueno, mientras Aziz se termina de conectar, podemos ir pensando entonces en temas a tratar. ¿Ya tenemos a Aziz conectado en el canal en francés?

GISELLA GRUBER: Dev, estoy confirmando con la operadora. Un momento, por favor. Gracias.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muy bien. No hay ningún problema.

GISELLA GRUBER: Estamos llamando a Aziz en este momento.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Vamos a aguardar a que Aziz termine de conectarse al canal en francés. Y mientras él se conecta continuamos pensando si nos ha quedado algún tema a tratar con él.

Tengo una pregunta para el personal que tiene que ver con el programa de becas. Ustedes recordarán que estuvimos haciendo un análisis de este programa para ver si hacíamos un desglose por país, por región, etc., y tengo la siguiente pregunta acerca de ese programa. Obviamente hay personas... A ver, tienen un registro de las personas que fueron seleccionadas para participar en el programa, pero quisiera saber si tienen un registro de las personas que han enviado sus postulaciones, de todos los postulantes.

LAUREN ALLISON: Janice no pudo estar en esta teleconferencia. Ella es la coordinadora del programa de becas. Ha pedido sus disculpas por no estar aquí con ustedes. Pero sí, tenemos registros de todos los datos en nuestro programa de postulaciones en línea, de conformidad con las leyes en

materia de protección de datos. Pero sí, tenemos la información acerca de las postulaciones, las solicitudes, cuantas solicitudes cumplen con los requisitos mínimos y, por supuesto, de las que han quedado seleccionadas.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muy bien. Muchas gracias, Lauren. Podemos hablar más cuando estemos juntos en la reunión en Marrakech y podemos ver si el personal de la ICANN puede darnos una lista de nombres de las personas que se postularon. Porque el hecho de que se postularon indica que tienen un cierto interés en At-Large, entonces quizás podemos utilizar difusión y alcance que se dirijan a esas personas que se han postulado.

LAUREN ALLISON: Lo puedo poner en contacto con Janice al respecto por si hubiera algún inconveniente en lo que respecta a protección de datos personales.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Lauren.

Vemos que Aziz ya está en la teleconferencia. Gracias, Aziz, por unirse a la sesión. Ya hemos visto las paginas wiki correspondientes a las actividades de AFRALO, así que quisiéramos saber si usted tiene alguna pregunta o algún comentario.

AZIZ HILALI: Gracias. En primer lugar quisiera pedirles disculpas por haber llegado más tarde. No sé hasta dónde han llegado con el tratamiento de este

temario porque eso definiría las preguntas. Supongo que si han visto los eventos de difusión externa de AFRALO, quizás ustedes desean que les cuente un poco más de detalles.

Estuve trabajando en la organización de AFRALO AfrICANN, de esa reunión que es muy importante; también tenemos la ceremonia inaugural, en la cual los estudiantes participaran; y luego tenemos la reunión del GAC, en la cual habrá 40 minutos dedicados a debates ministeriales. Todos los que participan en la reunión de la ICANN están invitados a participar de esa sesión. Es la reunión ministerial de alto nivel que se llevará a cabo los primeros días de la semana, al comienzo de la semana.

Normalmente habría una noche de gala durante la reunión, pero hemos organizado una sesión especial con las ALS y con AFRALO, junto con nuestro homenaje agradecimiento a Fadi en el showcase. También contamos con personas que estarán presentes en la sesión. No quiero arruinar la sorpresa, pero tenemos distinto tipo de atracciones y entretenimiento para este evento, así que espero contar con su presencia y que lo pasen muy bien allí.

Con respecto a las demás actividades, hemos publicado una convocatoria dirigida a estudiantes universitarios que quieran participar en nuestras actividades. Tuvimos alrededor de 90 respuestas para participar en ese programa, y 60 de estas 90 respuestas fueron seleccionadas. Hemos invitado al rector de la universidad también, y vamos a tener a miembros del ALAC para lograr diversidad, con lo cual para los estudiantes va a ser interesante reunirse con la mayor cantidad

de personas posible para obtener la mayor cantidad de información que sea posible.

La idea es que haya distintos participantes que hayan estado en reuniones anteriores, que brinden información, que podamos actualizar la página wiki. Y todo esto está en las manos de nuestros gerentes de medio dentro de la ICANN que actualizarán todo esto y colaborarán con las personas de At-Large, que actualizarán la información. Quiero que todos expresen sus puntos de vista y que puedan ver cuáles son las actividades de su interés y ver las distintas actividades, en las cuales los estudiantes de la universidad de Rabat participarán también.

Nos gustaría que esta gente joven reciba la mayor cantidad de información posible para mantener su interés en la ICANN; sobre todo, porque estos jóvenes tienen interés en internet. Así que a mí me gustaría que estén interesados en la ICANN también y seguir en contacto con ellos. Eso tiene que ver con los estudiantes universitarios.

Con respecto a la reunión conjunta AFRALO AfrICANN está planificada para el martes por la mañana, y los estudiantes también participaran en esta sesión. Tenemos cinco nuevas ONG de la región: una de Marruecos, una de Mauritania, una de Camerún, una de Argelia y otra que participará también en Marrakech. Todas estas organizaciones fueron acreditadas durante la primavera árabe. Entonces vamos a tener personas que hayan participado previamente para captar la atención de estas organizaciones e introducirlas al entorno de la ICANN. Eso es todo. Gracias.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Aziz. Creo que la única pregunta que tengo es la siguiente. En la sesión del martes por la tarde, cuando vayamos a la universidad usted, Tijani, Daniel, distintos integrantes del personal de la ICANN... Bueno, respecto de esa sesión surgió la pregunta siguiente: ¿qué clase de estudiantes participarán de esta sesión el martes por la tarde en la universidad? ¿Tienen conocimiento de gobernanza de internet? ¿Vienen del área técnica? ¿Son ingenieros en Telecomunicaciones? ¿Cuántos estudiantes habrá en esa sesión? ¿Y cuál es su formación en general? Gracias.

AZIZ HILALI: Bien. Como dije, vamos a tener 60 estudiantes de Rabat. Van a estar en un auditorio en la universidad, y entre los estudiantes de Rabat y los estudiantes de Marrakech esperamos tener más de 100 personas en total. Hay personas que están estudiando Tecnologías de la información como carrera universitaria, y alrededor de 20 estudiantes están estudiando carreras en el área de las comunicaciones, y queremos que estén al tanto de todas las cuestiones de la ICANN.

A medida que las personas empiecen a informarse con la ICANN, vamos a seguir interesados en esas personas. Creo que deberíamos también darles algunos minutos para que ellos también puedan hablar y puedan presentar sus aportes. Tenemos también alumnos de la carrera de Ingeniería informática, y el resto, del área de comunicaciones. Estos jóvenes tienen que ver cómo participar en la ICANN, cómo involucrarse, y deberíamos también informarles de qué es lo que la ICANN puede hacer para llegar hacia ellos en calidad de graduados universitarios.

Creo que eso es lo que podemos hablar con los estudiantes. Y disculpas si he sido un tanto reiterativo.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias, Aziz. Bueno, ya tenemos cierta información de referencia respecto de los estudiantes que participaron en la sesión del día martes. Muchas gracias.

Creo que no tenemos, llegada esta instancia, comentarios e inquietudes, etc. No sé si alguien de este grupo, en esta teleconferencia, tiene alguna pregunta. A la 1, a las 2, a las 3. Bueno, a las 3.

Bien. Entonces quiero agradecerle especialmente a Aziz. Sé que está muy ocupado en estos días, así que vamos a dar por finalizada esta teleconferencia. Y si alguien tiene una pregunta haremos un seguimiento por correo electrónico.

DANIEL NANGHAKA: Esto quizás no guarde relación con este tema, pero creo que hay ciertos desafíos con determinados grupos. Por ejemplo, en NextGen en Uganda...

[La intérprete pide disculpas, pero el audio de Daniel Nanghaka no tiene la claridad suficiente para ser interpretado con exactitud al idioma español].

DEV ANAND TEELUCKSINGH: No sé cómo puedo ayudar, llegada esta instancia. Quizás usted pueda continuar hablando acerca de este tema con el personal para ver qué es

lo que se puede hacer. Bueno, sé que no podemos extender esta teleconferencia por la interpretación simultánea, así que quiero agradecerles a todo por su participación, especialmente a Aziz que está tan ocupado en estos días. Gracias por su participación.

Espero ver a la mayoría de ustedes en Marrakech para participar el día domingo en la sesión dedicada a difusión externa y participación. Muchas gracias a todos, al personal, a los intérpretes. Y ahora damos por concluida esta teleconferencia. Gracias a todos.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]